

Điều 19. - Các khiếu nại, tố cáo khác của công dân liên quan đến bảo vệ và phát triển nguồn lợi thủy sản được giải quyết theo Pháp lệnh Khiếu nại, tố cáo của công dân ngày 2 tháng 5 năm 1991.

Chương V

KHEN THƯỞNG VÀ KỶ LUẬT

Điều 20. - Tổ chức, cá nhân có thành tích trong công tác bảo vệ nguồn lợi thủy sản được khen thưởng theo chế độ chung của Nhà nước.

Điều 21. - Người nào lợi dụng chức vụ, quyền hạn thanh tra bảo vệ nguồn lợi thủy sản vì vụ lợi hoặc vì động cơ cá nhân khác mà xâm phạm quyền lợi hợp pháp của tổ chức, công dân; người nào cản trở, mua chuộc, trả thù người làm công tác thanh tra bảo vệ nguồn lợi thủy sản, hoặc vi phạm các quy định của Quy chế này và các quy định khác của pháp luật về thanh tra, thì tùy theo tính chất, mức độ vi phạm mà bị xử lý kỷ luật, xử phạt hành chính hoặc truy cứu trách nhiệm hình sự theo quy định của pháp luật.

K.T. Thủ tướng Chính phủ

Phó Thủ tướng

TRẦN ĐỨC LƯƠNG

CHỈ THỊ của Thủ tướng Chính phủ số 422-TTg ngày 15-8-1994 về việc tăng cường bồi dưỡng ngoại ngữ cho cán bộ quản lý và công chức Nhà nước.

Trước tình hình đất nước đang mở rộng các mối quan hệ quốc tế, đòi hỏi mỗi cán bộ quản lý và công chức Nhà nước phải tiếp cận với nền khoa học và công nghệ tiên tiến của thế giới, tiếp thu những kinh nghiệm về quản lý kinh tế hiện đại, thông thạo với cơ chế thị trường và các mối quan hệ quốc tế trên nhiều lĩnh vực khác nhau. Những năm sắp tới, mối quan hệ với các quốc gia, các tổ chức quốc tế và tiếp xúc với cá nhân người nước ngoài sẽ ngày càng trở nên cần thiết và phổ biến hơn. Yêu cầu bức bách đặt ra là cán bộ ở tất

cả các cấp đều phải biết ngoại ngữ để trực tiếp giao dịch, làm việc với người nước ngoài và để có điều kiện tiếp tục học tập nghiên cứu.

Xuất phát từ tình hình trên, Thủ tướng Chính phủ chỉ thị cho các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương triển khai công tác đào tạo, bồi dưỡng ngoại ngữ (chủ yếu là tiếng Anh) cho đội ngũ cán bộ quản lý và công chức thuộc phạm vi quản lý của mình, bao gồm những công việc cụ thể sau:

1. Có chính sách khuyến khích và quy thành trách nhiệm đối với tất cả cán bộ quản lý và công chức Nhà nước, đặc biệt đối với cán bộ quản lý trung cao cấp, cán bộ trẻ dưới 45 tuổi ở các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, đều phải học ngoại ngữ để nâng cao hơn nữa trình độ của mình trên mức hiện có, phấn đấu đến hết năm 1997, có thể sử dụng ngoại ngữ (chủ yếu là tiếng Anh) để tự giao dịch và nghiên cứu tài liệu trong phạm vi chuyên môn của mình.

2. Đối với cán bộ từ cấp Thứ trưởng trở xuống dưới 45 tuổi, làm việc tại các cơ quan có chức năng đối ngoại và kinh tế đối ngoại, việc sử dụng được ít nhất một ngoại ngữ thông dụng (chủ yếu là tiếng Anh) là yêu cầu bắt buộc, được coi là một tiêu chuẩn và là điều kiện để xem xét đề bạt, nâng ngạch, cử đi công tác nước ngoài.

3. Các Bộ, ngành, địa phương xây dựng kế hoạch, lập danh sách từng loại cán bộ quản lý và trình độ ngoại ngữ hiện có, báo cáo Ban Tổ chức - Cán bộ Chính phủ để tổng hợp, phối hợp với Bộ Giáo dục và Đào tạo mở các lớp đào tạo, bồi dưỡng dành riêng cho cán bộ quản lý, tạo điều kiện thuận lợi và động viên cán bộ, công chức của mình học tập ngoại ngữ dưới mọi hình thức.

Cán bộ quản lý và công chức Nhà nước được sử dụng một phần thời gian hợp lý trong giờ hành chính để học ngoại ngữ. Một số cán bộ cao cấp ở các ngành có liên quan đến giao dịch quốc tế cần được bồi dưỡng tập trung về ngoại ngữ.

Ban Tổ chức - Cán bộ Chính phủ chịu trách nhiệm tổng hợp kế hoạch đào tạo, bồi dưỡng ngoại ngữ cho cán bộ quản lý và công chức Nhà nước của các Bộ, ngành, địa phương; theo dõi việc triển khai thực hiện kế hoạch, phân bổ chỉ tiêu, chiêu sinh đối tượng là cán bộ trung cao cấp đi học ngoại ngữ. Các đối tượng khác thì phân cấp và hướng dẫn cho các Bộ, ngành, địa phương tổ chức thực hiện.

Bộ Giáo dục và Đào tạo chịu trách nhiệm bảo đảm lực lượng giảng viên, nội dung chương trình,

giáo trình, hỗ trợ tích cực các cơ sở đào tạo, bồi dưỡng ngoại ngữ của các Bộ, ngành trung ương và địa phương. Trước mắt cần có ngay một số cơ sở đào tạo, bồi dưỡng ngoại ngữ cho cán bộ trung cao cấp học tập trung, mỗi khóa từ 4 đến 6 tháng. Tích cực chuẩn bị để có thể mở những lớp học tập trung đầu tiên từ cuối năm 1994.

4. Kinh phí cho hoạt động này lấy từ ngân sách hàng năm dành cho đào tạo, đào tạo lại, bồi dưỡng cán bộ quản lý và công chức Nhà nước. Ủy ban Kế hoạch Nhà nước và Bộ Tài chính chịu trách nhiệm cân đối và cấp phát kinh phí cho sự nghiệp này.

5. Bộ Giáo dục và Đào tạo xây dựng đề án và quyết định ngay một kế hoạch nâng cao chất lượng giảng dạy ngoại ngữ ở các trường đại học và cao đẳng, xây dựng đề án đưa việc giảng dạy ngoại ngữ vào chương trình giáo dục bắt buộc của các trường phổ thông, tổ chức gấp rút việc đào tạo, bồi dưỡng giáo viên ngoại ngữ.

6. Khuyến khích các dự án của nước ngoài tại Việt Nam có chương trình hỗ trợ dạy tiếng nước ngoài cho đội ngũ cán bộ quản lý và công chức Nhà nước. Tranh thủ sự hỗ trợ, giúp đỡ của các Chính phủ, các công ty, cá nhân... nước ngoài và các tổ chức quốc tế có dự án, chương trình hoạt động nâng cao trình độ ngoại ngữ cho cán bộ quản lý và công chức Việt Nam.

Bộ trưởng, Trưởng ban Ban Tổ chức - Cán bộ Chính phủ cùng với Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo hướng dẫn, kiểm tra các Bộ, ngành, địa phương thực hiện Chỉ thị này, sáu tháng một lần tổng hợp tình hình báo cáo Thủ tướng Chính phủ biết để chỉ đạo kịp thời.

Các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban Nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chịu trách nhiệm triển khai thực hiện Chỉ thị này.

Thủ tướng Chính phủ
VÕ VĂN KIẾT

QUYẾT ĐỊNH của Thủ tướng Chính phủ số 423 - TTg ngày 15-8-1994 về việc thay đổi Trưởng ban Ban Chỉ đạo Trung ương đổi mới doanh nghiệp.

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 30 tháng 9 năm 1992;

Theo đề nghị của Bộ trưởng, Chủ nhiệm Văn phòng Chính phủ,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. - Đồng chí Phan Văn Tiêm, Bộ trưởng phụ trách một số công tác của Chính phủ, Phó Trưởng ban Thường trực Ban Chỉ đạo Trung ương đổi mới doanh nghiệp, giữ chức Trưởng ban Ban Chỉ đạo Trung ương đổi mới doanh nghiệp.

Điều 2. - Quyết định này thay điểm nói về chức Trưởng ban trong Quyết định số 83-TTg ngày 4-6-1993 của Thủ tướng Chính phủ về việc thành lập Ban Chỉ đạo Trung ương đổi mới doanh nghiệp và có hiệu lực thi hành từ ngày ban hành.

Điều 3. - Ban Chỉ đạo Trung ương đổi mới doanh nghiệp, các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ, Thủ trưởng cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban Nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương và đồng chí Phan Văn Tiêm chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Thủ tướng Chính phủ
VÕ VĂN KIẾT

QUYẾT ĐỊNH của Thủ tướng Chính phủ số 436-TTg ngày 18-8-1994 về việc ban hành Quy chế Làm việc của Ban Chỉ đạo Trung ương về chính sách nhà ở và đất ở.

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

Căn cứ Chỉ thị số 346-TTg ngày 5-7-1994 của Thủ tướng Chính phủ về việc tổ chức thực hiện các Nghị định của Chính phủ về quyền sở hữu nhà ở và quyền sử dụng đất ở tại đô thị và mua bán và kinh doanh nhà ở;

Căn cứ Quyết định số 347-TTg ngày 5-7-1994 của Thủ tướng Chính phủ về việc thành lập Ban Chỉ đạo Trung ương về chính sách nhà ở và đất ở;